

## COTIZACIÓN DE SERVICIOS

Santiago de Cali, septiembre 24 de 2019

No. **2019-646**

Señores

**KALTIRE**

**Juan Carlos Martínez López**

**Gerente Proyecto Calenturitas**

**Barranquilla**

Respetados señores,

Reciban un cordial saludo de Crane & Safety Bureau S.A.S. en adelante **C&SB**, agradecemos su invitación y nos complace presentar nuestra propuesta técnica y comercial para la prestación de los servicios de inspección de equipos y/o certificación de personas:

DESCRIPCIÓN DEL SERVICIO	CANTIDAD	VALOR UNITARIO*	VALOR TOTAL*
Curso para certificación en operación segura de montacargas. Un grupo de diez (10) personas, lugar Mina Calenturitas. Tiempo estimado un día.	1	\$350.000	\$3.500.000
Inspección para certificación de un (1) montacargas PD6000, Mina Calenturitas.	1	\$950.000	\$ 950.000
Transporte y Viáticos del inspector evaluador hasta la Jagua.	1	\$1.100.000	\$1.100.000
TOTAL COTIZACION			\$5.550.000

\* Los precios anteriores están dados en PESOS COLOMBIANOS y al facturarse se gravarán con el IVA 19%. Se excluyen las Administradoras de Riesgos profesionales (ARL) según literal E del artículo 1o del Decreto 841 de 1998.

**Forma de pago:** Crédito 30 días. Los pagos pueden hacerse por consignación o transferencia electrónica a favor de CRANE & SAFETY BUREAU S.A.S. NIT. 900.459.710-7 a la cuenta de ahorros Bancolombia # 821-734802-41 y enviar pago al e-mail [gerencia@csbsas.co](mailto:gerencia@csbsas.co)

**Traslado del Inspector/Evaluador:** El cliente debe cubrir los costos de desplazamientos, hospedaje, alimentación y en general los valores en que se incurra por efectos del viaje del inspector / evaluador por fuera de la ciudad de Cali. **Este servicio es todo incluido.**

### CONDICIONES GENERALES DE LA OFERTA Y LA PRESTACION DEL SERVICIO DE CERTIFICACION

- Vigencia:** La presente cotización tiene vigencia de treinta (30) días a partir de la fecha de expedición.
- Aceptación:** La aceptación de la presente cotización debe realizarse expresamente enviando la respectiva orden de compra / trabajo / servicio o por medio electrónico. Con la aceptación de esta cotización, el cliente declara conocer, aceptar y cumplir las condiciones y términos de referencia indicadas en la misma por **C&SB**, después de aceptado el servicio se procede a su programación.

## COTIZACIÓN DE SERVICIOS

- 🔊 **Documentación:** Si es un cliente de primera vez, juntamente con la aceptación de la cotización, debe remitir copia de sus documentos legales para la creación del mismo en la base de datos de clientes, estos documentos son: Copia del RUT actualizado, certificado de cámara de comercio con fecha menor a cuarenta y cinco (45) días, copia de la cedula de ciudadanía del representante legal.
- 🔊 **Requisitos para la certificación de personas:** El aspirante a certificarse debe tener una experiencia mínima de 1 año en la especialidad a la que aplica, toda vez que la certificación prueba sus conocimientos. Las condiciones de salud y aptitud física y mental del personal a certificarse son responsabilidad del cliente / contratante. El cliente / contratante debe permitir tomar fotografías de cada aspirante y suministrar copia del documento de identidad (por ambas caras). El cliente / Contratante debe proveer toda la logística para la prestación del servicio, como: salón o lugar provisto de proyector (video beam o pantalla), mesas y sillas, aire acondicionado, refrigerios, alimentación, equipos para las practicas, aparejos, cargas de prueba de acuerdo a la capacidad de cada equipo. **C&SB** entregará un carné (certificado) con vigencia de doce (12) meses a cada participante que obtenga un valor igual o superior al 80% tanto en la prueba teórica como en la práctica, de acuerdo a las normas que corresponda para el equipo a operar
- 🔊 **Metodología para la certificación de personas:** La certificación de personal, se hace bajo la modalidad de exposición teórica, con apoyo de presentaciones en Power - Point, videos de maniobras y operación segura de equipos de izaje de cargas, videos de motivación laboral, auto-cuidado y PNL (Programación neurolingüística), aplicación de examen teórico y prueba práctica en los equipos dispuestos para tal fin. **C&SB** entrega un carnet certificando según la norma (ASME – ANSI) que aplique a la respectiva especialidad de cada participante que obtenga un valor igual o superior al 80% de suficiencia en la evaluación teórico – práctica y una cartilla para repaso y consulta de los conceptos aplicables a la operación del equipo de su especialidad.
- 🔊 **Reglas del Servicio de Inspección de equipos:** En el documento anexo *D-GIE01 Reglas Servicio Inspeccion* se establecen las etapas, condiciones y tiempos del servicio de inspección. Al momento de la aceptación por parte del cliente de esta cotización, se darán por aceptadas las reglas y requisitos descritos en ese documento, el cual describe las condiciones contractuales del servicio de inspección.
- 🔊 **Facturación del servicio:** Los documentos producto del servicio como remisión, informes, certificados, factura, entre otros, se enviarán por correo certificado a las instalaciones del cliente o lugar que él disponga, dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la prestación del servicio, siempre y cuando se tenga toda la información solicitada al cliente, este plazo puede variar según las condiciones de negociación pactadas con cada cliente.
- 🔊 **Imparcialidad e Independencia:** el personal en todos los niveles del organismo de inspección y fiel a la misión de **C&SB** no prestará aquellos servicios que atenten contra la imparcialidad e independencia, de las actividades objeto del alcance acreditado y los demás alcances fuera del acreditado. Para el cumplimiento de esta política, nuestro Gerente General, Gerente Técnico, Inspectores, la han firmado y su no cumplimiento es falta grave y causas de finalización del contrato de trabajo.
- 🔊 **Confidencialidad:** Toda información obtenida o generada durante el desarrollo de las actividades de inspección de los elementos, incluida la contenida en quejas y apelaciones, es de carácter confidencial, por lo tanto, **C&SB** y todo su personal tienen expresamente prohibido divulgarla, salvo cuando la ley lo requiera a través de una orden judicial válida, la información requerida será suministrada por la Gerencia General o con su autorización escrita. La aplicación de esta política se realiza comunicando al usuario el documento *D-GAF03 Política Confidencialidad*. **C&SB** se acoge a la política de tratamiento de la información del cliente contemplado en el manual de protección de datos de la organización, documento que da cumplimiento a la Ley 1581:2012 y Decreto 1377:2013, este documento se encuentra disponible solicitándolo a la dirección electrónica [info@csbsas.co](mailto:info@csbsas.co).
- 🔊 **Código de Ética:** El personal de **C&SB** hace un compromiso empresarial que se formaliza con la firma del código de ética que tiene como objetivo principal garantizar a sus clientes, la prestación de servicios confiables con un

## COTIZACIÓN DE SERVICIOS

alto grado de responsabilidad. teniendo en cuenta los principios de mantener una integridad moral en los inspectores esperando de ellos rectitud, probidad, honestidad, dignidad y sinceridad en cualquier circunstancia, siendo confidencial con los resultados y procedimientos realizados, teniendo en cuenta valores como el respeto, transparencia, lealtad y comunicación. Para **C&SB** es de vital importancia tener seguridad de la información y estar en constante mejoría continua o innovación. Para mayor información sobre nuestro código de ética lo invitamos a comunicarse con la organización ya que se encuentra disponible para cualquier parte interesada que lo solicite, de igual forma, con el fin de dar conformidad al principio de imparcialidad.

### NORMATIVIDAD APLICABLE EN EL SERVICIO DE INSPECCION DE EQUIPOS

#### ALCANCE ACREDITADO

En **C&SB** contamos con acreditación ONAC, vigente a la fecha, con código de acreditación 14-OIN-003, bajo la norma ISO/IEC 17020:2012 para las siguientes actividades:

Código ámbito inspección	Actividad de inspección	Documento Normativo	Tipo OIN
21	Inspección de grúas móviles y de ferrocarril	ASME B30.5-2014 Mobile and locomotive cranes. 5-2.1.2 Frequent Inspection (a), (b), (c), (e), (f), (g), (h), (i), (j) 5-2.1.3 Periodic Inspection (a),(b),(c),(d),(e),(g),(h),(i),(j),(k),(l),(m)(1,2,3,4),(n)(1,2,3,4),(o) 5-2.2.1 Operational Tests (a)(1,2,3,4,5) 5-2.4.2 Inspection 5-2.4.3(b) Rope Replacement	A
21	Inspección Montacargas convencional de alta y baja elevación.	ANSI B56.1-2016 Safety standard for low lift and high lift trucks 5.5.1 (a), (b), (g), 6.2.6, 6.2.7, 6.2.8.1, 6.2.10, 6.2.11, 6.2.12, 6.2.13	A
21	Inspección Montacargas con horquilla terreno áspero (mástil o pluma telescópica).	ANSI B56.6-2016: Safety standard for rough terrain forklift trucks. 6.5.1 (k), (m), (n), (s), 7.2.5, 7.2.6, 7.2.8, 7.2.9, 7.15 (b), 8.5.5	A

#### ALCANCE NO ACREDITADO

Las siguientes actividades incluidas en el presente documento no están cubiertas por la acreditación de ONAC:

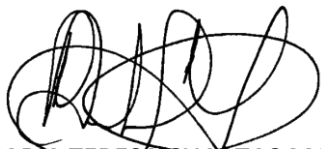
ACTIVIDAD DE INSPECCIÓN	DOCUMENTO NORMATIVO
Grúa Brazo Articulado	ASME B30.22
Plataforma Elevación Soportada por Pluma	ANSI/SAIA A92.5
Plataforma Elevación Autopropulsada	ANSI/SAIA A92.6

## COTIZACIÓN DE SERVICIOS

ACTIVIDAD DE INSPECCIÓN	DOCUMENTO NORMATIVO
Plataforma Elevación montada sobre Vehículo	ANSI/SAIA A92.2
Plataforma Elevación Remolcable	ANSI/SAIA A92.3
Puente Grúa y Pórtico	ASME B30.2 B30.17
Torre Grúa	ASME B30.3
Excavadoras Frontales y retro	BS EN 474-1, 474-4, 474-5
Cargador Frontal	BS EN 474-1, 474-3
Minicargador	BS EN 474-1, 474-3
Eslingas y aparejos	ASME B30.9, B30.10, B30.26
Equipos de Izaje Bajo el Gancho	ASME B30.20
Polipastos Manuales (Diferenciales y Garruchas)	ASME B30.16, B30.21
Equipos Izaje Personal (Canastas)	ASME B30.23
Grúas Marítimas	UNE EN 13852-1, 13852-2
Grúas Perforadoras	ANSI/ASSE A10.31
Verificación de LMI Calibrado	ASME B30.5
Manipuladores de Materiales	ASME B30.25
Winches	ASME B30.7

Esperando que el contenido de la presente sea de su utilidad, nos ponemos a sus órdenes para cualquier duda o aclaración al respecto.

Atentamente,



**Ing. MARIA TERESA CUARTAS MARIN**  
Gerente General